

## 美國徽章小記

### 10-22

身為美國國務院領導人的國務卿，必須負責保管美國大徽章——它是代表美國官方的印記。大徽章用在讓重要的政府文件具有法律效力，像是締約和總統與外國政府往來的正式文件。「印記」這個詞彙指由國務院原來保管的那一顆鑄模，以及所有由它所印出來的圖案。

美國國務院所屬分散在世界各國的大使館和領事館代表了美國政府和人民。總統委員會藉由大徽章印記而能合法地任命外交使節。

做為美國國會前身的大陸會議，在 1776 年 7 月 4 日通過了製作國家徽章的一項決議。雖然這些年來已有好幾款大徽章，但基本主題仍然相同：在設計上是以一隻老鷹為主，老鷹一爪抓著 13 支箭，另一爪抓著一束橄欖樹枝。橄欖樹枝代表的是冀望和平，箭則代表著願意為國家而戰。叨在鷹嘴裡的一幅卷軸，有以拉丁語寫成的美國國家銘言，意思為「集眾人之力而成」。

### 10-23

一名美國人安東妮亞最近開始到美國在台協會工作，她和她的助理羅先生正在對話：

羅先生：市政府官員來了一封公文，表示歡迎妳到台灣來。

安東妮亞：真體貼！這封公文的印信很細緻。

羅先生：是啊，這公家印信的篆刻明顯地是出自名家之手。

安東妮亞：中國人都用印章嗎？

羅先生：用很久了。歷史發源大約可以追溯到 3500 年前。即使到如今，大多數中國人仍然用印章，而不是簽名來讓文件生效。

安東妮亞：我聽說中國皇帝有叫做「玉璽」的制式印信來象徵他的權威。

羅先生：那是真的。美國政府用什麼象徵來代表它的權威？

安東妮亞：那叫做大徽章。

羅先生：哪裡可以看得到它？

安東妮亞：政府的重要文件上會有大徽章的正面圖案，不過反面就很少用了。

羅先生：所以大多數的人都沒見過反面？

安東妮亞：事實上，大多數美國人皮夾裡的一元美鈔上面就能看見它的兩面圖案。

羅先生：這個頂端有一隻眼睛的金字塔是什麼意思？

安東妮亞：那個象徵意義有點深奧難解，不過官方的說法是金字塔象徵了「力量與持久」，而不眨眼的眼睛或許是指上帝的恩寵。

羅先生：妳可以說妳們的開國始祖對於意義象徵別具慧眼。